

CONTRACT DE FURNIZARE

nr. .... data .....

**1. Părțile contractante**

În temeiul Ordonanței de Urgență nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse,

**A.** Între Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor adresa str. Selari, nr. 2-4, sector 3 București, telefon/fax 021/3129555, cod fiscal 27243460, cont trezorerie RO 22 TREZ 7035010 XXX 012330, reprezentat prin Bogdan Cristian Treeroiu, având funcția de Director General și Elena Pop, având funcția de director economic în calitate de beneficiar,  
și

**B. SC RO BO Import Export SRL**, cu sediul în b-dul Mircea Voda, nr. 38, bl. M9, sc. 2, ap. 35, sector 3, București, telefon 021.322.85.83, fax 021.322.81.79, numărul de înmatriculare J40/1657/1991, codul fiscal RO 30133617, cont trezorerie RO72TREZ7035069XXX001884, Trezoreria Sector 3, reprezentat prin Director Niculae Aelenei, în calitate de **furnizor**, a intervenit prezentul contract.

**2. Definitii**

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. contract - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. achizitor și furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. prețul contractului - prețul platibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. produse - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. servicii - serviciile aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. origine - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majora și esențiala a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- g. destinație finală - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;



h. termenii comerciali de livrare vor fi interpretati conform INCOTERMS 2000 - Camera Internationala de Comert (CIC);

i. forta majora - un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul încheierii contractului si care face imposibila executarea si, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva, ci enuntiativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia dintre parti;

j. zi - zi calendaristica; an - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1. - În prezentul contract, cu exceptia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural si viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezinta zile calendaristice daca nu se specifica în mod diferit.

Clauze obligatorii

### 4. Obiectul principal al contractului

4.1. - Furnizorul se obliga sa vândă produse din categoria dezinfectanti- conform anexei 1 la prezentul contract.

4.2 - In Anexa 1 sunt prevazute produsele care se vor livra in trei transe.

4.2. - Achizitorul se obliga sa achizitioneze, si sa plateasca pretul convenit în prezentul contract prin OP in termen de max. 30 zile de la receptia produselor .

### 5. Pretul contractului

5.1. - Pretul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil furnizorului de către achizitor, este de: **22842 lei, la care se adauga 5482.08 lei TVA, respectiv 28324.08 lei TVA inclusiv.**

### 6. Durata contractului

6.1. - Durata prezentului contract este până la 31.12.2013.

6.2. - Contractul se poate prelungi prin aditional cf art. 6 al. 3 din HG 925/2006, in perioada ian.-apr. 2014.

### 7. Executarea contractului

7.1. - Executarea contractului începe dupa semnarea lui de catre reprezentantii legali si pana se vor livra produsele conform Anexei 1.

### 8. Documentele contractului

8.1. - Documentele contractului sunt:

- Cererea de oferta
- oferta



## **9. Obligatiile principale ale furnizorului**

9.1. - Furnizorul se obliga sa furnizeze in termenele stabilite la art. 4.1 produsele solicitate de către achizitor.

9.2. - Furnizorul se ocupa de transportul si produselor la locatiile beneficiarului.

9.3. - Furnizorul se obligă să raspunda de termenul de valabilitate al produselor si sa le schimbe in caz ca produsele se apropie de limita de expirare cu o notificare anterioara acestei date cu minim 30 zile calendaristice din partea achizitorului.

9.4. - Furnizorul se obliga sa despagubeasca achizitorul împotriva oricaror:

a) reclamatii si actiuni în justitie, ce rezulta din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau în legatura cu produsele achizitionate; si

b) daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei în care o astfel de încălcare rezulta din respectarea caietului de sarcini întocmit de catre achizitor.

## **10. Obligatiile principale ale achizitorului**

10.1. - Achizitorul se obliga sa plateasca pretul produselor catre furnizor în termen de 30 zile de la data inregistrarii facturilor furnizorului ,dar nu înainte de receptia finala a produselor.

## **11. Sanctiuni pentru neîndeplinirea culpabila a obligatiilor**

11.1. - În cazul în care, din vina sa exclusiva, furnizorul nu reuseste sa-si îndeplineasca obligatiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,01% din pretul produsului nelivrat, pe zi de intarziere.

11.2. - În cazul în care achizitorul nu își onoreaza obligatiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu echivalenta cu 0,01% din valoarea facturilor pentru fiecare zi de intarziere.

11.3. - Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, în mod culpabil și repetat, da dreptul partii lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

## **Clauze specifice**

### **12. Receptie.**

12.1. - Daca vreunul din produse nu corespunde specificatiilor, achizitorul are dreptul sa îl respinga, iar furnizorul are obligatia, fara a modifica pretul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate

### **13. Livrarea si documentele care însotesc produsele**

13.1. - Furnizorul are obligatia de a livra produsele la locatiile indicate de achizitor.



100

51

13.2. - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligatia de a transmite achizitorului documentele care însotesc produsele:

a) factura fiscala;

13.3. - Certificarea de catre achizitor a faptului ca produsele au fost livrate partial sau total se face dupa receptie, prin semnarea de primire de catre reprezentantul autorizat al acestuia pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

#### **14. Ajustarea pretului contractului**

14.1. - Pentru produsele livrate si pentru serviciile prestate, platile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiara, anexa la contract.

14.2. - Pretul contractului nu se ajusteaza.

#### **15. Amendamente**

15.1. - Partile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai în cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data încheierii contractului.

#### **16. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

16.1. - Furnizorul are obligatia de a îndeplini contractul de furnizare în perioada/perioadele înscrise în contract.

16.2. - Daca pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respecta obligatiile asumate prin contract, acesta are obligatia de a notifica, în timp util, achizitorului; modificarea datei/perioadelor de furnizare se face cu acordul partilor, prin act aditional.

16.3. - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de executie, orice întârziere în îndeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalitati furnizorului.

#### **17. Rezilierea contractului**

17.1. Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una din parti da dreptul partii lezate de a cere rezilierea contractului de furnizare si de a pretinde plata de daune-interese cu o notificare prealabila de 15 zile.

17.2. Prezentul contract inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti in cazul in care una dintre parti:

- este declarata in stare de incapacitate de plati sau a fost declansata procedura de lichidare (faliment) inainte de inceperea executarii prezentului contract ;
- cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute de prezentul contract fara acordul celeilalte parti.



101

5/1

## 18. Cesiunea

18.1. - Furnizorul se obliga sa nu transfere total sau partial obligatiile asumate prin contract, fara sa obtina, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

18.2. - Cesiunea nu va exonera furnizorul de nicio responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

## 19. Forta majora

19.1. - Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

19.2. - Forta majora exonereaza partile contractante de îndeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada în care aceasta actioneaza.

19.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendata în perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pâna la aparitia acesteia.

19.4. - Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si în mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care îi stau la dispozitie în vederea limitarii consecintelor.

19.5. - Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti încetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

## 20. Solutionarea litigiilor

20.1. - Achizitorul si furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neînțelegere sau disputa care se poate ivi între ei în cadrul sau în legatura cu îndeplinirea contractului.

20.2. - Daca, dupa 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul si furnizorul nu reusesc sa rezolve în mod amiabil o divergenta contractuală, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze fie prin arbitraj la Camera de Comert si Industrie a României, fie de catre instantele judecatoresti din România.

## 21 Limba care guverneaza contractul

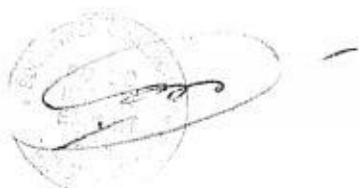
21.1. - Limba care guverneaza contractul este limba româna.

## 22. Comunicari

22.1. - (1 Ori ce comunicare între parti, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa în scris.

- (2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât si în momentul primirii.

22.2. - Comunicarile dintre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu conditia confirmarii în scris a primirii comunicarii.



102

49

### 23. Legea aplicabila contractului

23.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Partile au înțeles sa încheie astazi, 25.07.2013 prezentul contract în doua exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,**

**Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia  
Animalelor**

Director General,  
Bogdan Cristian Treceoru

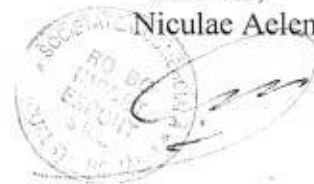
Director Ec.,  
Pop Elena



**FURNIZOR,**

**SC RO BO IMPORT EXPORT SRL**

Director,  
Niculae Aelenei



Contract nr. 1144/2013  
Data: 25.07.2013  
Nr. 1144

Sef SATPSI,  
Jr. Mirea Aurelia

**Anexa nr. 1 la contractul de furnizare dezinfectanti**  
**nr. 3307/...../25.07.2013.**

<b>Total General</b>	Cantitate solutie concentrata Mihailesti(adresa Mihailesti str. Complexului nr. 1, jud. Giurgiu)	Cantitate solutie concentrata Pallady (adresa bdul Theodor Pallady, nr. 262 sector 3 Bucuresti)	Pret total fara TVA	Valoare TVA
	540 l suprafete	180 l suprafete	22320 lei	5356.80 lei
-	12 l instrumentar	6 l instrumentar	522 lei	125.28 lei
	<b>Total</b>		<b>22842 lei</b>	<b>5482.08 lei</b>
	<b>Total general cu TVA</b>			<b>28324.08 lei</b>

Produsele care fac obiectul contractului se vor livra in 3 transe dupa cum urmeaza:

**Transa I:**

<b>Data livarii</b>	Cantitate concentrata Mihailesti	Cantitate solutie concentrata Pallady	Pret total fara TVA	Valoare TVA
29.07.2013	180 l suprafete	60 l suprafete	7440 lei	1785.60 lei
-	4 l instrumentar	2 l instrumentar	174 lei	41.76 lei
	<b>Total</b>		<b>7614 lei</b>	<b>1827.36 lei</b>
	<b>Total general cu TVA</b>			<b>9441.36 lei</b>

**Transa II:**

<b>Data livarii</b>	Cantitate concentrata Mihailesti	Cantitate solutie concentrata Pallady	Pret total fara TVA	Valoare TVA
30.09.2013	180 l suprafete	60 l suprafete	7440 lei	1785.60 lei
-	4 l instrumentar	2 l instrumentar	174 lei	41.76 lei
	<b>Total</b>		<b>7614 lei</b>	<b>1827.36 lei</b>
	<b>Total general cu TVA</b>			<b>9441.36 lei</b>

**Transa III:**



42

Data livarii	Cantitate concentrata Mihailesti	Cantitate solutie concentrata Pallady	Pret total fara TVA	Valoare TVA
29.11.2013	180 l suprafete	60 l suprafete	7440 lei	1785.60 lei
-	4 l instrumentar	2 l instrumentar	174 lei	41.76 lei
<b>Total</b>			<b>7614 lei</b>	<b>1827.36 lei</b>
			<b>Total general cu TVA</b>	<b>9441.36 lei</b>

Partile au inteles sa incheie astazi, 25.07.2013, prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,**

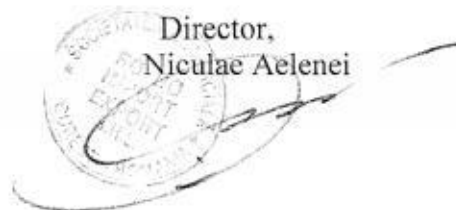
**FURNIZOR,**

**Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia  
Animalelor**

**SC RO BO IMPORT EXPORT SRL**

Director General  
Bogdan Cristian Treeroiu

Director,  
Niculae Aelenei



Director Ec.,  
Pop Elena

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI  
AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA SI PROTECTIA ANIMALELOR  
Zila: 25 07 2013  
Semnatura: [Signature]

Sef SATPSI,  
Jr. Mirea Aurelia

105  
46